

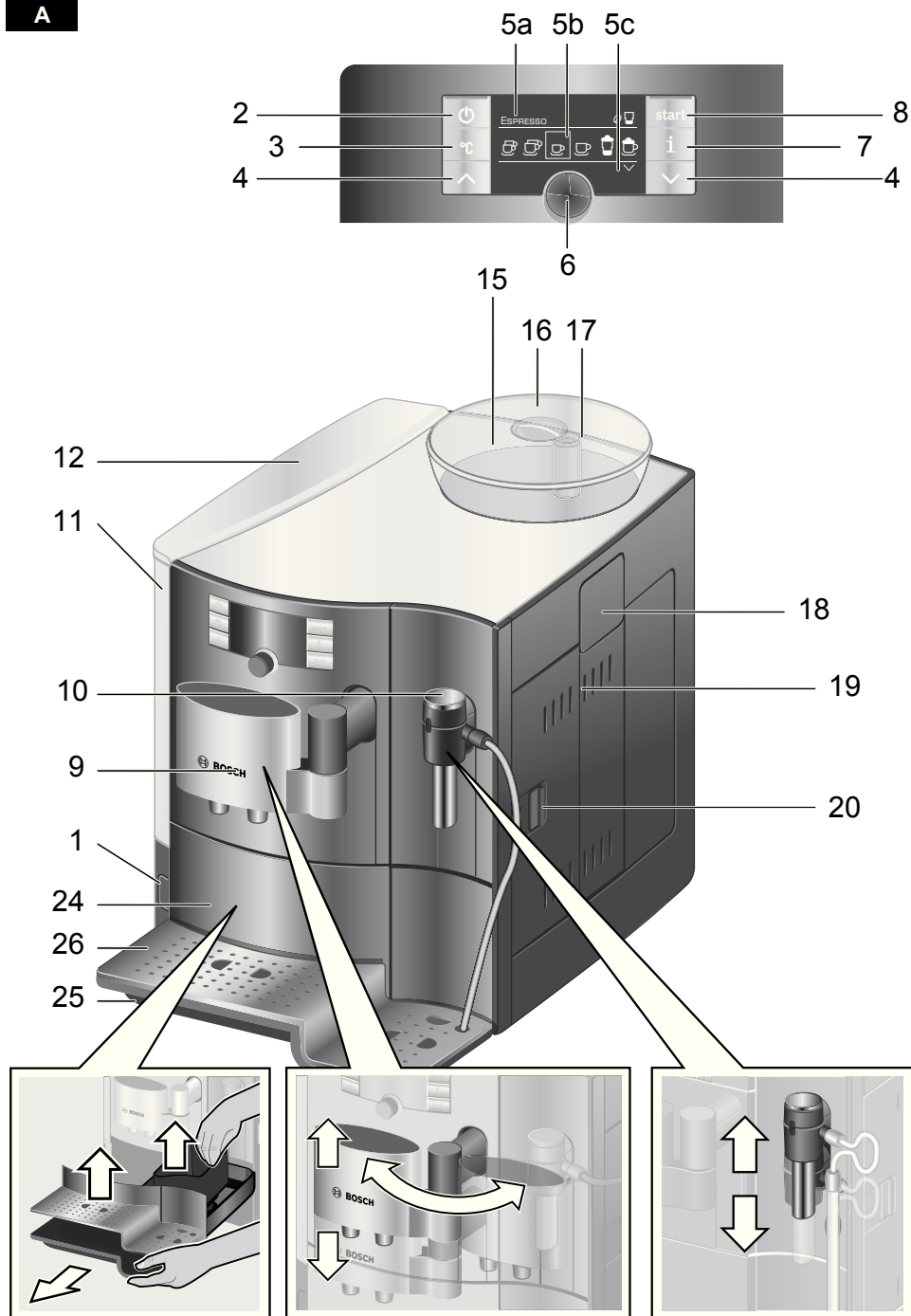


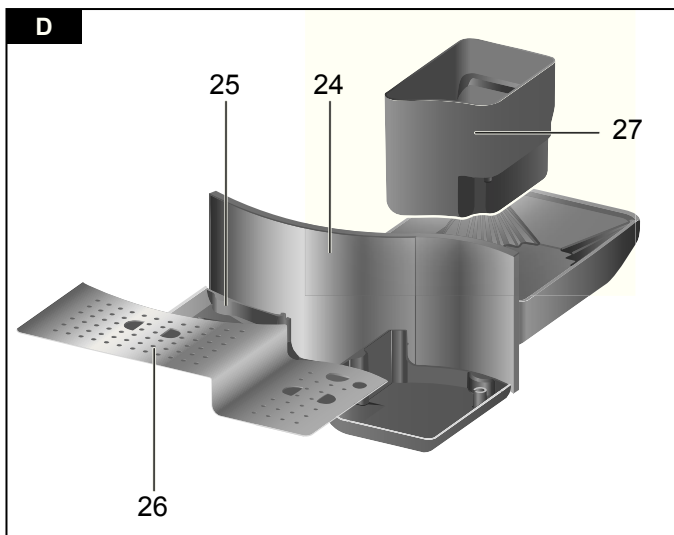
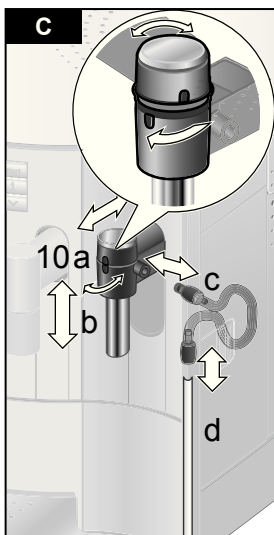
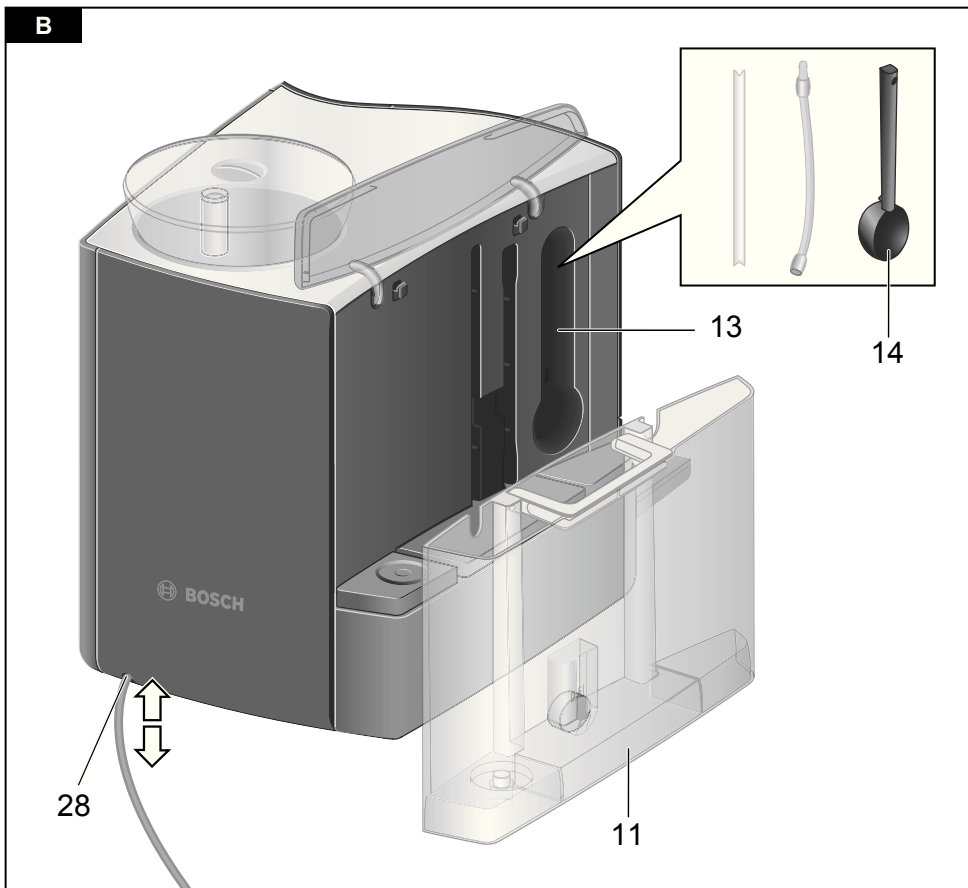
*VeroBar*

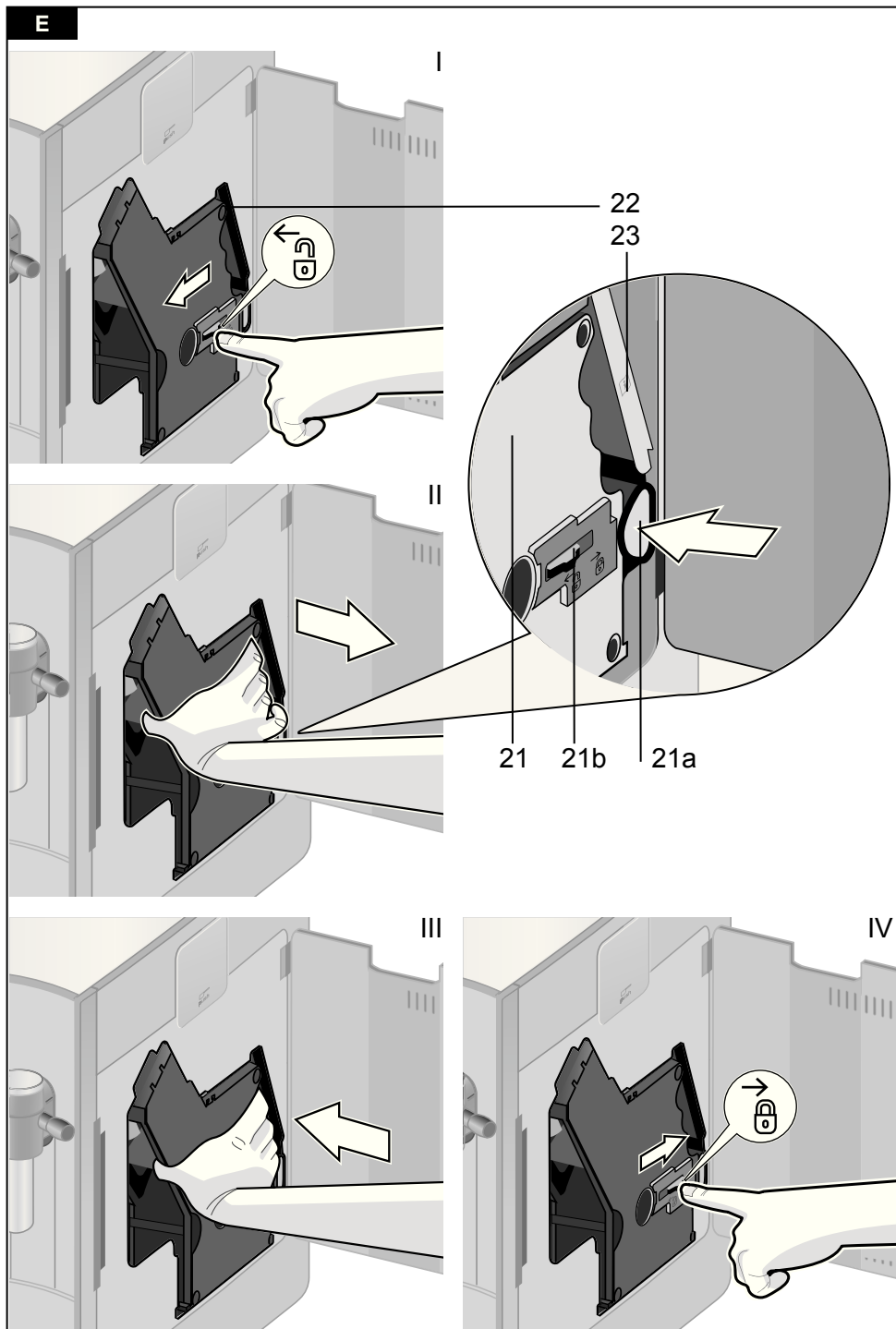


**BOSCH**

A







## Содержание

|                                                                                                  |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Обзор .....                                                                                      | 89  |
| Перед первым использованием .....                                                                | 90  |
| Элементы управления .....                                                                        | 91  |
| – Сетевой выключатель <b>O/I</b> .....                                                           | 91  |
| – Кнопка  ..... | 91  |
| – Поворотный переключатель .....                                                                 | 91  |
| – Кнопки выбора $\wedge$ и $\vee$ .....                                                          | 91  |
| – Дисплей .....                                                                                  | 92  |
| – Кнопка <b>start</b> .....                                                                      | 94  |
| – Кнопка $^{\circ}\text{C}$ .....                                                                | 94  |
| – Кнопка <b>i</b> Настройки .....                                                                | 95  |
| – Установка степени помола .....                                                                 | 95  |
| Установки меню .....                                                                             | 96  |
| – Язык .....                                                                                     | 96  |
| – Жесткость воды .....                                                                           | 96  |
| – Декальцинация .....                                                                            | 96  |
| – Очистка .....                                                                                  | 96  |
| – Calc'n'Clean .....                                                                             | 96  |
| – Автооткл. через .....                                                                          | 96  |
| – Фильтр воды .....                                                                              | 97  |
| – Контраст .....                                                                                 | 97  |
| – Фабр. настройки .....                                                                          | 97  |
| Приготовление кофейных напитков из кофейных зерен .....                                          | 98  |
| Приготовление кофейных напитков из молотого кофе .....                                           | 99  |
| Приготовление молочной пены и теплого молока .....                                               | 100 |
| Приготовление горячей воды .....                                                                 | 100 |
| Уход и ежедневная очистка .....                                                                  | 101 |
| Хранение принадлежностей .....                                                                   | 103 |
| Советы по экономии энергии .....                                                                 | 103 |
| Сервисные программы .....                                                                        | 103 |
| – Удаление накипи .....                                                                          | 104 |
| – Очистка .....                                                                                  | 105 |
| – Calc'n'Clean .....                                                                             | 106 |
| Защита от замерзания .....                                                                       | 107 |
| Принадлежности .....                                                                             | 107 |
| Утилизация .....                                                                                 | 108 |
| Условия гарантийного обслуживания ..                                                             | 108 |
| Самостоятельное устранение небольших проблем .....                                               | 108 |

## Указания по технике безопасности

**Внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации, при работе руководствуйтесь указаниями данной инструкции и сохраняйте ее для дальнейшего использования!**

**Данный прибор предназначен для домашнего использования, или для использования в некоммерческой, бытовой среде.**

### **Опасность поражения током!**

При подключении прибора и при работе соблюдать данные, приведенные на типовой табличке.

Пользоваться прибором допускается только при отсутствии повреждений кабеля и прибора.

Пользоваться прибором только внутри помещений при комнатной температуре. Не допускается пользование прибором лицами (включая детей) с пониженным уровнем физического, психического или умственного развития или недостаточными опытом и знаниями, за исключением случаев, в которых пользование прибором производится под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или данные лица получили от него соответствующие инструкции.

Хранить прибор в недоступном для детей месте. Следить за тем, чтобы дети не использовали прибор как игрушку.

В случае сбоя в работе немедленно извлечь из розетки вилку сетевого кабеля.

Для предотвращения опасных ситуаций ремонт прибора (например, замена поврежденного сетевого кабеля) может выполняться только нашей сервисной службой. Запрещается погружать в воду прибор или сетевой кабель.

Не суйте руки в кофемолку.

Не используйте прибор в помещениях с минусовой температурой.

### **Опасность ожога горячей жидкостью!**

Насадка для приготовления молочной пены/горячей воды **10** сильно нагревается. После использования дождаться охлаждения, только после этого прикасаться.

Уважаемые любители кофе!

Поздравляем Вас с покупкой этой полностью автоматической кофе-машины эспрессо фирмы Bosch.

Просьба также учитывать прилагаемую краткую инструкцию. Ее можно хранить в специальном отсеке **22** до дальнейшего использования.

## Обзор

(Рисунки **A, B, C, D** и **E** на откидываемых страницах)

- 1 Сетевой выключатель **O/I**
- 2 Кнопка  (Вкл./Экономичный режим)
- 3 Кнопка **°C** (температура/защита от детей)
- 4 Кнопки выбора  
- 5 Дисплей
  - a) Строка статуса
  - b) Строка выбора
  - c) Строка навигации
- 6 Поворотный переключатель для установок на дисплее
- 7 Кнопка **i** (меню информации)
- 8 Кнопка **start** (напитки/программа)
- 9 Устройство разлива кофе регулируемое по высоте, поворотное
- 10 Насадка для приготовления молочной пены может регулироваться по высоте и сниматься (молоко/горячая вода)
  - a) Верхняя часть
  - b) Нижняя часть
  - c) Гибкая трубка
  - d) Трубка для молока
- 11 Съёмная емкость для воды
- 12 Крышка емкости для воды
- 13 Отсеки для хранения (ложка для молотого кофе, насадка для приготовления молочной пены)
- 14 Мерная ложка для молотого кофе (приспособление для установки фильтра для воды)
- 15 Емкость для кофейных зерен
- 16 Крышка, сохраняющая аромат
- 17 Поворотный регулятор степени помола
- 18 Выдвижной отсек для молотого кофе (молотый кофе/таблетка для очистки)
- 19 Дверца блока заваривания
- 20 Кнопка для открывания дверцы
- 21 Блок заваривания
  - a) Нажимная клавиша
  - b) Фиксатор
- 22 Отсек для хранения краткой инструкции
- 23 Крышка отсека для хранения
- 24 Заслонка поддонов для капель
- 25 Поддон для сбора капель
- 26 Подставка
- 27 Емкость для кофейной гущи
- 28 Отсек для хранения кабеля

## Перед первым использованием

### Общие сведения

Заливайте в емкость для воды только чистую, холодную, негазированную воду. Рекомендуется использовать только кофейные зерна, предназначенные для автоматических кофемашин и кофемашин эспрессо. Не использовать кофейные зерна, покрытые глазурью, карамелью или обработанные другими сахаросодержащими добавками - они засоряют блок заваривания. В этом приборе можно устанавливать жесткость воды. На заводе установлена степень жесткости воды 4. Жесткость используемой воды определить с помощью прилагаемой индикаторной полоски. Если по результатам теста степень жесткости отличается от 4, после включения запрограммировать прибор соответствующим образом (см. раздел «Установки меню. ЖЕСТКОСТЬ ВОДЫ»).

### Начало работы с прибором

- Поставьте полностью автоматическую кофеварку-эспрессо на ровную и достаточно прочную для ее массы водостойкую поверхность.

**Важно:** Используйте прибор только в помещениях, защищенных от мороза. Если прибор транспортировался или хранился при температурах ниже 0° C, то перед вводом его в эксплуатацию нужно выждать не менее 3 часов.

- Сетевой кабель вытянуть из отсека **28**, вставить штекер в розетку. Необходимую длину можно отрегулировать, убирая кабель вверх или вытягивая его вниз. Для этого прибор задней стороной поставить, например, к кромке стола и вытянуть кабель **вниз**, или задвинуть **вверх**.
- Поднять крышку емкости для воды **12**.

- Снять емкость для воды **11**, промыть ее и заполнить свежей, холодной водой. Уровень заполнения не должен превышать отметку «**max**» (**макс.**).
- Ровно установить емкость для воды **11** и, надавив на нее, вставить до упора.
- Закрыть крышку емкости для воды **12**.
- Заполнить кофейными зернами емкость для зерен **15**.
- Нажать сетевой выключатель **1 O/I**, загорится кнопка **8 start**, и на дисплее **5** появится список языков.
- Кнопками выбора **4**  $\wedge$  и  $\vee$  выбрать необходимый язык, на котором будут появляться дальнейшие сообщения на дисплее.

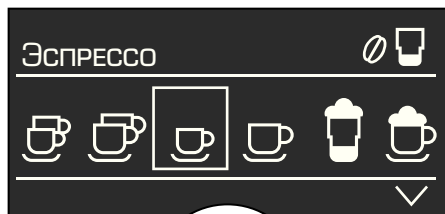


Выбранный язык выделяется рамкой. Можно выбрать один из следующих языков:

|            |          |
|------------|----------|
| ENGLISH    | Русский  |
| NEDERLANDS | FRANÇAIS |
| ITALIANO   | SVENSKA  |
| ESPAÑOL    | POLSKI   |
| БЪЛГАРСКИ  | MAGYAR   |
| TÜRKÇE     | DANSK    |
| NORSK      | SUOMI    |
| PORTUGUÊS  | ČEŠTINA  |
| ΕΛΛΗΝΙΚΑ   |          |

- Нажать кнопку **8 start**, выбранный язык сохраняется в памяти, загорается кнопка **2**  $\phi$ .

- Нажать кнопку **2** ☺, на дисплее **5** появится логотип торговой марки. Прибор производит нагрев и промывку; из устройства разлива кофе **9** вытекает небольшое количество воды. Когда на дисплее **5** появятся символы для выбора режима приготовления, прибор готов к работе.



**К сведению:** На заводе запрограммированы стандартные настройки, обеспечивающие оптимальный режим работы полностью автоматической кофемашины эспрессо. Спустя 1 час прибор автоматически переключается в «экономичный режим» (см. раздел «Установки меню. АВТООТКЛ. ЧЕРЕЗ»)

**Примечание:** Если устройство запущено в первый раз или после того, как была выполнена программа обслуживания, или если устройство долгое время не использовалось, первая чашка напитка не будет иметь нужного аромата, и ее нужно слить.

Если полностью автоматическая кофемашина эспрессо не использовалась ранее, Вы начнете получать стабильную пену необходимой толщины только после приготовления нескольких чашек кофе.

## Элементы управления

### Сетевой выключатель O/I

Сетевой выключатель **1** O/I служит для переключения прибора в «экономичный режим» или его полного отключения. В «экономичном режиме» светится только кнопка **2** ☺.

**Важно:** Отключать прибор при помощи сетевого выключателя **1** только тогда, когда он находится в «экономичном режиме», чтобы выполнялась автоматическая промывка.

### Кнопка ☺

Кнопкой **2** ☺ прибор включается (готов к работе) или возвращается в «экономичный режим».

Кнопка **2** ☺ мигает, пока прибор производит промывку.

Промывка прибора не производится, если:

- в момент включения прибор еще горячий.
- перед переключением в «экономичный режим» кофе не готовился.

Прибор готов к работе, если на дисплее **5** светятся символы для выбора напитков и кнопка **8** start.

**Примечание:** Даже находясь в «экономичный режим», прибор определяет, что капельница **25** была удалена.

### Поворотный переключатель

Поворотом переключателя **6** влево или вправо можно перемещаться по пунктам на дисплее **5** или изменять значения параметров в меню.

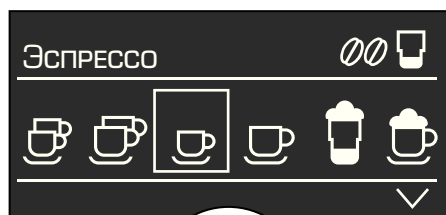
### Кнопки выбора ^ и v

Нажимая на кнопки выбора **4** ^ и v, можно переходить на верхние и нижние уровни меню (строка навигации **5c**).

### Дисплей

На дисплее **5** при помощи символов показываются:

возможности выбора, крепость и количество кофе, а также текстовая информация о настройках, текущих процессах и сообщениях. Поворотным переключателем **6** и кнопками выбора **4** можно выполнять настройки. Выбранная настройка выделяется рамкой.



В строке статуса **5a** на дисплее показывается название напитка, а для кофейных напитков также установка крепости, например, **00**, и количества, например, **☐**. На строке выбора **5b** показываются символы для выбора напитка. Стрелки в строке навигации **5c** показывают, в каком направлении есть еще уровни меню.

### Сообщения на дисплее

На дисплее **5** появляются различные сообщения.

### Информация:

ПОЖАЛУЙСТА ЖДИТЕ

### Указания к действию:

ЗАПОЛНИТЬ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ВОДЫ  
Пров. КОНТ-Р для воды

УСТАНОВИТЬ ПОДДОН ДЛЯ КАПЕЛЬ  
ОПУСТОШИТЬ ПОДДОН ДЛЯ КАПЕЛЬ

ЗАПОЛНИТЬ ОТСЕК  
для КОФЕЙНЫХ ЗЕРЕН  
ПОВЕРНУТЬ БЛОК ПОДАЧИ КОФЕ  
УСТАНОВИТЬ УСТРОЙСТВО  
ВСПЕНИВАНИЯ МОЛОКА  
УСТАН. ЗАВАРОЧНЫЙ БЛОК  
ЗАКРЫТЬ ДВЕРЦУ  
ОЧИСТИТЬ ЗАВАРОЧНЫЙ БЛОК  
ВЫДВИЖНОЙ ОТСЕК

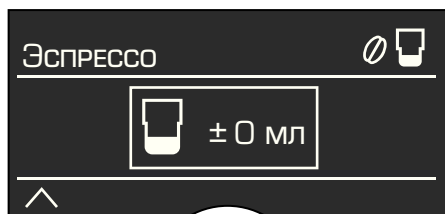
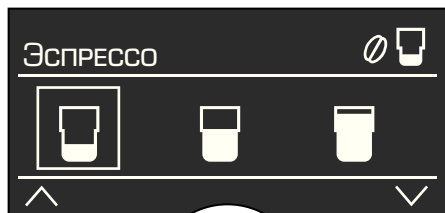
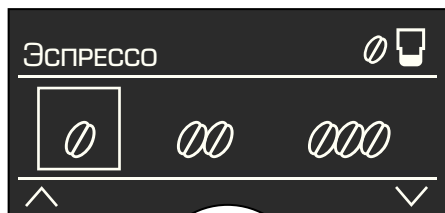
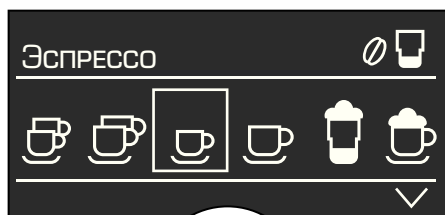
ЗАМЕНИТЬ ФИЛЬТР  
ПРОВЕСТИ ДЕКАЛЬЦИНАЦИЮ  
НЕОБХОДИМА ЧИСТКА  
ЗАПУСТИТЬ CALC'N'CLEAN

ТЕМПЕРАТУРА НИЖЕ, Подождите

БЫСТРО ПРОМОЙТЕ  
МОЛОЧНУЮ  
СИСТЕМУ → START

ВЫСОКОЕ ИЛИ  
НИЗКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ

## Выбор программы

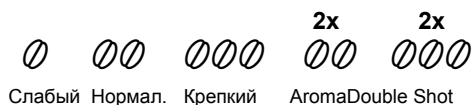


## Возможности выбора



- |               |                         |
|---------------|-------------------------|
| 2 ЭСПРЕССО    | 2 КОФЕ                  |
| ЭСПРЕССО      | КОФЕ                    |
| МАККИАТО      | КАПУЧИНО                |
| МОЛОЧНАЯ ПЕНА | ТЕПЛОЕ МОЛОКО           |
| ГОРЯЧАЯ ВОДА  | БЫСТР. ПРОМ. МОЛ. СИСТ. |

### Крепость кофе (только для кофейных напитков)



### Количество (только для кофейных напитков)



### Выбор индивидуального количества напитка в одной чашке

### AromaDouble Shot

Чем дольше готовится кофе, тем больше высвобождается горьких субстанций и неприятных ароматов. Это отрицательно сказывается на вкусе и делает кофе менее приятным для употребления. Для приготовления особенно крепкого кофе, модель TES7 оснащена специальной функцией AromaDouble Shot. После приготовления половины объема напитка кофе мелется и заваривается повторно, при этом исходит только его приятный аромат. Функцию AromaDouble Shot можно выбрать для всех кофейных напитков, кроме ☞ с небольшим количеством напитка в одной чашке, ☞ и ☞.

### Выбор индивидуального количества напитка в одной чашке

Можно изменить количество напитка в чашке ☞, ☞ или ☞ в соответствии с размером используемой чашки. Для этого необходимо повернуть поворотный переключатель 6. Можно установить количество напитка в чашке в соответствии с выбранным напитком, например ☞. Стрелка около символа ☞ в правом верхнем углу дисплея показывает, увеличилось или уменьшилось количество напитка в одной чашке. Если, например, выбрать ☞, то при выборе количества напитка в одной чашке объем измеряется в миллилитрах, а при приготовлении кофейных напитков на основе молока, например ☞, при выборе количества напитка в одной чашке будет также учитываться объем молока (пенка) в миллилитрах.

**Важно:** Выбранный объем в миллилитрах — это **приблизительное значение**, которое может существенно меняться в зависимости от наличия пенки на кофе, степени размалывания зерен, типа используемого молока и т. д.

### Кнопка start

При нажатии на кнопку **8 start** начинается процесс приготовления или выполняется сервисная программа.

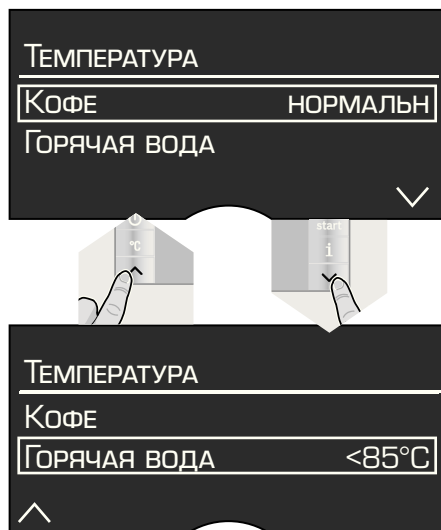
Повторным нажатием кнопки **8 start** во время приготовления напитка можно досрочно остановить процесс.

### Кнопка °C

Кнопкой **3 °C** можно устанавливать **температуру** для кофе и воды (коротким нажатием), а также включать или выключать **защиту от детей** (удерживать нажатой мин. 3 секунды).

### Установка температуры:

Один раз нажать на кнопку **3 °C** и заполнить настройки кнопками **4 ^** и **4 v** и поворотным переключателем **6**.



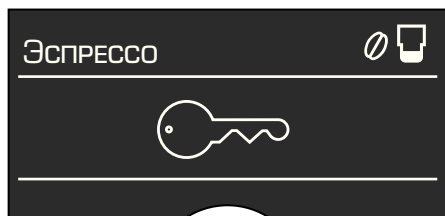
Сохранить настройки повторным нажатием кнопки **3 °C** и вернуться к пункту выбора напитка. Данные настройки автоматически вступают в силу для всех способов приготовления.

### Защита от детей

Чтобы предотвратить травмы и ожоги у детей, прибор можно заблокировать.

- Кнопку **3 °C** удерживать нажатой минимум 3 секунды, на дисплее **5** появится ключик: защита от детей активирована.

Эксплуатация кофе-машины больше невозможна.



- Для отключения защиты от детей кнопку **3 °C** удерживать нажатой минимум 3 секунды: ключик на дисплее **5** снова исчезнет.

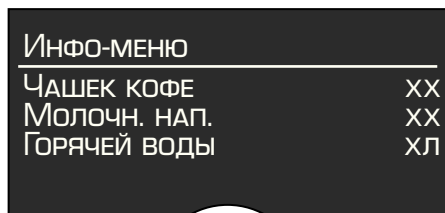
### Кнопка **i** Настройки

Кнопкой **7 i** можно **запрашивать информацию** (короткое нажатие) и **выполнять настройки** (удерживать нажатой минимум 3 сек.).

### Запрос информации

В Инфо-меню отображается, сколько порций напитка было приготовлено с начала эксплуатации полностью автоматической кофе-машины эспрессо.

- Кратковременно нажать кнопку **7 i**.



При повторном коротком нажатии кнопки **7 i** происходит возврат к выбору напитка. После 10 секунд бездействия прибор автоматически возвращается в режим выбора напитка.

### Выполнение настроек

См. главу «Установки меню».

### Установка степени помола

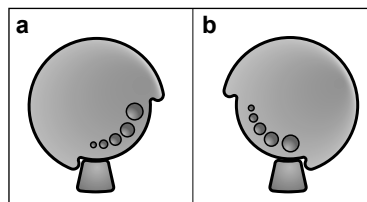
Поворотным регулятором степени помола **17** можно установить необходимую степень помола кофе.

### ⚠ Внимание!

Степень помола регулировать только при работающей кофемолке!

В противном случае возможно повреждение прибора. Не суйте руки в кофемолку.

- При работающей кофемолке поворотным регулятором **17** отрегулировать помол кофе в диапазоне от тонкого (**a**: Поверните против часовой стрелки) до более грубого (**b**: Поверните по часовой стрелке).



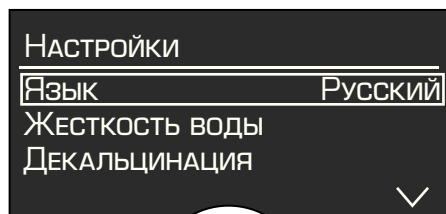
**К сведению:** Действие новой настройки будет заметно только начиная со второй чашки кофе.

**Совет:** Для темных обжаренных зернах устанавливайте более мелкий помол, для светлых обжаренных зернах более грубый помол.

## Установки меню

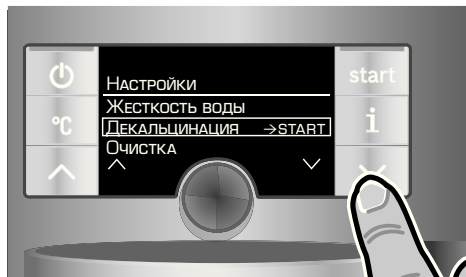
- Кнопку **7 i** удерживать нажатой минимум 3 секунды.

Появятся различные возможности для настройки.



Все последующие настройки в данной инструкции по эксплуатации отмечаются значком **i 3 сек. + ▾**, за которым следует подробное описание.

Кнопками **4** **^** и **v** можно выбирать различные возможности для настройки.



**Указание:** Выполненные изменения сохраняются автоматически. Дополнительные действия не требуется.

### **i 3 сек. + ▾** Язык

- Вращая поворотный переключатель **6**, можно выбрать необходимый язык.

### **i 3 сек. + ▾** Жесткость воды

- Вращая поворотный переключатель **6**, можно выбрать необходимую жесткость воды – 1, 2, 3 и 4.

**К сведению:** Правильная установка жесткости воды важна для обеспечения своевременного напоминания о необходимости удаления накипи. Предварительно установлена степень жесткости воды 4.

Жесткость воды можно определить при помощи прилагаемой индикаторной полоски или узнать ее в местной водоснабжающей организации.

- Индикаторную полоску ненадолго опустить в воду и спустя примерно 1 минуту посмотреть результат.

| Степень | Градусы жесткости воды |              |
|---------|------------------------|--------------|
|         | Нем. (°dH)             | Франц. (°fH) |
| 1       | 1-7                    | 1-13         |
| 2       | 8-14                   | 14-25        |
| 3       | 15-21                  | 26-38        |
| 4       | 22-30                  | 39-54        |

### **i 3 сек. + ▾** ДЕКАЛЬЦИНАЦИЯ

- Если необходима декальцинация (удаление накипи), нажать кнопку **8 start** и выполнить программу по удалению накипи (см. раздел «Удаление накипи»).

### **i 3 сек. + ▾** ОЧИСТКА

- Если необходима очистка прибора, нажать кнопку **8 start** и выполнить программу по очистке (см. раздел «Очистка»).

### **i 3 сек. + ▾** CALC'N'CLEAN

- Если одновременно необходимы декальцинация (удаление накипи) и очистка прибора, нажать кнопку **8 start** и выполнить программу Calc'n'Clean (см. раздел «Calc'n'Clean»).

### **i 3 сек. + ▾** АВТООТКЛ. ЧЕРЕЗ

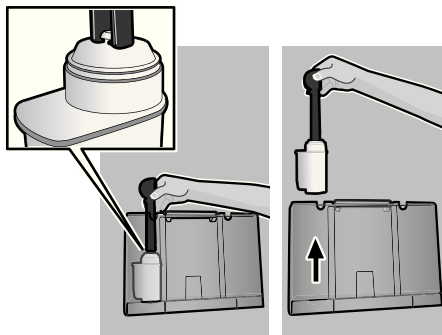
- Вращая поворотный переключатель **6**, можно задать промежуток времени после последнего приготовления, когда прибор будет автоматически переключаться в экономичный режим.

Можно установить время от 5 минут до 8 часов.

### **i 3 сек. + ▾** ▶ ФИЛЬТР ВОДЫ

Каждый раз при установке в емкость для воды нового фильтра необходима его промывка.

- Для этого с помощью мерной ложки для кофе **14** установить фильтр для воды в емкость **11**, крепко нажав на него. Емкость заполнить водой до отметки «**max**».
- Вращая поворотный переключатель **6**, выбрать **START** и нажать кнопку **8 start**.
- Установить емкость 0,5 л под **ВСПЕНИВАТЕЛЬ МОЛОКА** → **START**
- Установить емкость объемом 0,5 л под насадку для приготовления молочной пены **10**.
- Нажать кнопку **8 start**. Вода проходит через фильтр, промывая его.
- После этого опорожнить емкость. Прибор снова готов к работе.



**К сведению:** При промывке фильтра для воды одновременно была активирована настройка для индикации времени для замены фильтра.

Подробную информацию о фильтре для воды см. в прилагаемом руководстве по фильтру.

После указания на дисплее **ЗАМЕНИТЬ ФИЛЬТР** или макс. через 2 месяца резерв фильтра для воды выработан. Замена необходима по соображениям гигиены и с целью предотвращения образования известковых отложений (возможны повреждения прибора).

Сменные фильтры можно приобрести через торговую сеть (TCZ7003) или сервисную службу (467873).

Если новый фильтр для воды не устанавливается, для позиции **ФИЛЬТР ВОДЫ** задать **НЕТ**.

**К сведению:** Если прибором длительное время не пользуются (например, в отпуске), перед использованием прибора следует промыть уже установленный фильтр для воды, для этого нужно просто приготовить чашку горячей воды.

### **i 3 сек. + ▾** ▶ КОНТРАСТ

Контраст дисплея **5** можно регулировать от -20 до +20, заводская настройка соответствует +0.

- Поворотным переключателем **6** установить необходимое значение.

### **i 3 сек. + ▾** ▶ ФАБР. НАСТРОЙКИ

Собственные настройки можно удалить и снова активировать заводские настройки.

- Для активизации заводских настроек нажать кнопку **8 start**.

**К сведению:** В любое время нажатием комбинации кнопок можно вернуть заводские настройки. Прибор должен быть полностью отключен.

- Кнопки **4** **∧** и **∨** и сетевой выключатель **1** **0/I** удерживать нажатыми не менее 5 секунд. Нажать кнопку **8 start**, заводские настройки вновь активны.

## Приготовление кофейных напитков из кофейных зерен

Данная полностью автоматическая кофе-машина эспрессо производит помол свежего кофе отдельно для каждого заваривания. Рекомендуется использовать специальные смеси кофейных зерен, предназначенные для кофеварок эспрессо и полностью автоматических кофе-машин эспрессо. Для достижения оптимального качества зерна следует хранить в прохладном месте, в плотно закрытой упаковке или использовать глубокую заморозку. Размалывать можно и замороженные кофейные зерна.

**Важно:** Ежедневно заливайте в емкость для воды **11** чистую, холодную воду. В емкости для воды **11** постоянно должно быть количество воды, достаточное для работы прибора.

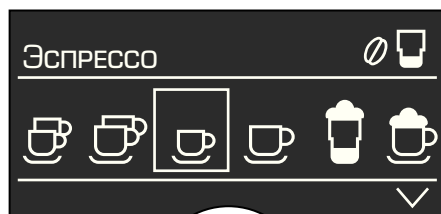
Простым нажатием кнопки можно готовить различные кофейные напитки.

**Указание:** В некоторых режимах кофе готовится в два этапа (см. «AromaDouble Shot»). Дождитесь полного завершения процесса.

**Приготовление напитков без молока**  
Прибор должен быть готов к работе.

- Под устройство разлива кофе **9** поставить предварительно подогретую чашку (чашки).
- Поворотным переключателем **6** выбрать необходимый тип эспрессо или кофе.

На дисплее **5** показывается выбранный напиток, а также установки крепости и количества кофе для данного напитка.



Настройки можно менять (см. раздел «Элементы управления»).

- Нажать кнопку **8 start**.

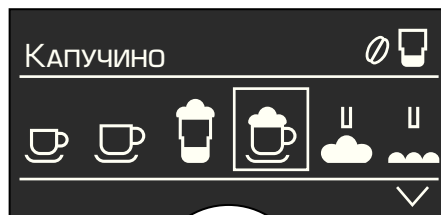
Кофе заваривается и затем наливается в чашку (чашки).

### Приготовление напитков с молоком

Прибор должен быть готов к работе.

- Поместить трубку для молока **10d** насадки для приготовления молочной пены **10** в емкость с молоком.
- Устройство разлива кофе **9** отвести **вправо**, чтобы был слышен щелчок при фиксации.
- Предварительно подогретую чашку или стакан поставить под устройство разлива кофе **9** и насадку для приготовления молочной пены **10**.
- Выбрать «Маккиато»  или «Капучино» , вращая поворотный переключатель **6**.

На дисплее **5** показывается выбранный напиток, а также установки крепости и количества кофе для данного напитка.



Настройки можно менять (см. раздел «Элементы управления»).

- Нажать кнопку **8 start**.

Сначала в чашку или стакан подается молоко. После этого заваривается кофе, который наливается в чашку или стакан.

**Важно:** Засохшие остатки молока трудно удалить, поэтому после каждого использования **необходимо** сразу же промывать насадку для приготовления молочной пены **10** теплой водой (см. раздел «Очистка блока для молока»).

## Приготовление кофейных напитков из молотого кофе

Данная полностью автоматическая кофемашина эспрессо может работать с молотым (но не растворимым) кофе.

**Указание:** Функция AromaDouble Shot недоступна, если для приготовления кофе используется молотое кофе.

### Приготовление напитков без молока

- Поворотным переключателем **6** установить ☐ или ☐.
- Под устройство разлива кофе **9** поставить предварительно подогретую чашку (чашки).
- Открыть выдвижной отсек для молотого кофе **18**, нажав на него.
- Засыпать не более двух мерных ложек **14** молотого кофе (без «горки»).

#### **Внимание!**

Не засыпать немолотые зерна или растворимый кофе.

- Заккрыть выдвижной отсек для молотого кофе **18**.
  - Нажать кнопку **8 start**.
- Кофе заваривается и затем наливается в чашку (чашки).

**Указание:** Для приготовления еще одной чашки кофе повторить процесс. Если в течение 90 секунд кофе не приготавливается, камера заваривания автоматически опорожняется во избежание переполнения. Проводится промывка прибора.

### Приготовление напитков с молоком

- Выбрать «Маккиато» ☐ или «Капучино» ☐, вращая поворотный переключатель **6**.
- Поместить трубку для молока **10d** насадки для приготовления молочной пены **10** в емкость с молоком.
- Устройство разлива кофе **9** отвести **вправо**, чтобы был слышен щелчок при фиксации.
- Предварительно подогретую чашку или стакан поставить под устройство разлива кофе **9** и насадку для приготовления молочной пены **10**.
- Открыть выдвижной отсек для молотого кофе **18**, нажав на него.
- Засыпать не более двух мерных ложек **14** молотого кофе (без «горки»).

#### **Внимание!**

Не засыпать немолотые зерна или растворимый кофе.

- Заккрыть выдвижной отсек для молотого кофе **18**.
- Нажать кнопку **8 start**.

Сначала происходит забор молока, оно приготавливается и подается в чашку или стакан. После этого заваривается молотый кофе, который затем наливается в чашку или стакан.

**Важно:** Засохшие остатки молока трудно удалить, поэтому после каждого использования **необходимо** сразу же промывать насадку для приготовления молочной пены **10** теплой водой (см. раздел «Очистка блока для молока»).

**Указание:** Для приготовления еще одной чашки из молотого кофе/с использованием молока повторить процесс. Если в течение 90 секунд кофе не готовится, камера заваривания автоматически опорожняется во избежание переполнения. Проводится промывка прибора.

## Приготовление молочной пены и теплого молока

### **Опасность ожога!**

Насадка для приготовления молочной пены **10** сильно нагревается. После использования дождаться охлаждения, только после этого прикасаться.

Прибор должен быть готов к работе.

- Поместить трубку для молока **10d** насадки для приготовления молочной пены **10** в емкость с молоком.
- Под отверстие насадки для приготовления молочной пены **10** поставить предварительно подогретую чашку или стакан.
- Поворотным переключателем **6** выбрать необходимую функцию: «Молочная пена»  или «Теплое молоко» .
- Нажмите кнопку **8 start**, при этом из отверстия вспенивателя молока **10** потечет молочная пена (при нажатии около 40 секунд) или теплое молоко (при нажатии около 60 секунд).
- Повторным нажатием кнопки **8 start** можно досрочно остановить процесс.

**К сведению:** При приготовлении горячего молока могут возникать свистящие шумы. Они обусловлены техническими особенностями насадки для приготовления молочной пены **10**.

**Совет:** Для получения молочной пены оптимального качества предпочтительно использовать холодное молоко с жирностью не менее 1,5%.

**Важно:** Засохшие остатки молока трудно удалить, поэтому после каждого использования **необходимо** сразу же промывать насадку для приготовления молочной пены **10** теплой водой (см. раздел «Очистка блока для молока»).

## Приготовление горячей воды

### **Опасность ожога!**

Насадка для приготовления молочной пены **10** сильно нагревается. После использования дождаться охлаждения, только после этого прикасаться.

Прибор должен быть готов к работе.

- Под отверстие насадки для приготовления молочной пены **10** поставить предварительно подогретую чашку или стакан.
- Поворотным переключателем **6** выбрать функцию приготовления «Горячей воды» (воды для чая) .
- Нажать кнопку **8 start**, в течение примерно 40 секунд горячая вода поступает из отверстия насадки для приготовления молочной пены **10**.
- Повторным нажатием кнопки **8 start** можно досрочно остановить процесс.

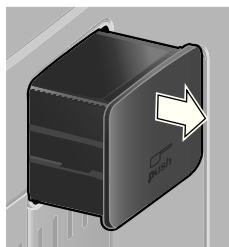
**Указание:** Температуру горячей воды можно устанавливать (см. раздел «Элементы управления. Кнопка °C»).

## Уход и ежедневная очистка

### ⚠ Опасность поражения током!

Перед очисткой отсоединить сетевой кабель от сети. Запрещается погружать прибор в воду. Не использовать паровые очистители.

- Протрите корпус мягкой влажной тканью. Запрещается использование грубой ткани или чистящих средств.
- Остатки накипи, кофе, молока и раствора для удаления накипи удаляйте сразу же. Под такими остатками могут возникать очаги коррозии.
- Емкость для воды **11** и блок заваривания **21** промывать только водой.
- Крышку отсека для хранения **23** и заслонку поддонов для капель **24** следует протирать только мягкой влажной тканью. **Не мыть в посудомоечной машине.**
- Снимите подставку **26**. Выдвиньте поддон для сбора капель **25** с резервуаром для кофейной гущи **27**, опорожните и промойте. **Все детали можно также мыть в посудомоечной машине.**
- Извлеките выдвижной отсек **18** и почистите его.



- Мерную ложку для молотого кофе **14** и крышку, сохраняющую аромат, **16** промыть вручную или в посудомоечной машине.
- Внутреннее пространство прибора (ниши для поддонов) протереть или пропылесосить.

**Важно:** Поддон для капель под устройством разлива кофе **25** и емкость для кофейной гущи **27** необходимо ежедневно чистить для предотвращения появления плесени.

**Указание:** Если прибор в холодном состоянии включается кнопкой **2**  или после приготовления кофе переводится в режим , промывка прибора выполняется автоматически. Таким образом, система очищается самостоятельно.

**Важно:** Если прибор не использовался долгое время (например, во время отпуска), тщательно промойте его целиком, включая насадку для приготовления молочной пены **10** и блок заваривания **21**.

### Очистка устройства приготовления молочной пены

**Важно:** Необходимо очищать блок для молока **10** сразу же после использования!

Возможна предварительная автоматическая очистка устройства приготовления молочной пены **10**.

- На дисплее **5** выбрать символ  и нажать кнопку **8 start**.

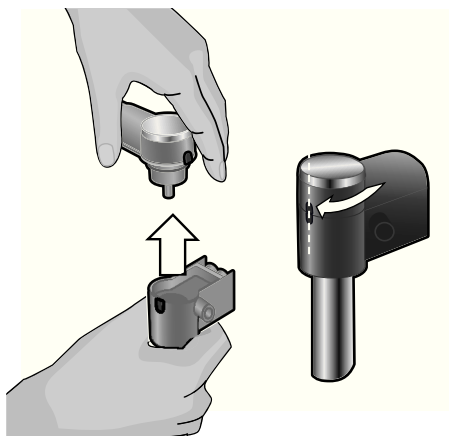
Под вспенив. постав. пустой стакан, опуст. в него трубку → **START**

- Поставить пустой стакан под устройство приготовления молочной пены **10** и конец трубки для молока **10d** опустить в стакан.
- Нажать кнопку **8 start**. Автомат автоматически наполняет стакан водой и затем всасывает воду через трубку для молока **10d** для промывки устройства. Процесс промывки автоматически завершается примерно через 1 минуту.
- Опорожнить стакан и очистить трубку для молока **10d**.

Кроме того, следует регулярно тщательно промывать систему подачи молока (в посудомоечной машине или вручную).

Разборка устройства приготовления молочной пены **10** для очистки:

- Устройство приготовления молочной пены **10** вытянуть из прибора вперед.
- Поверните верхнюю часть (**10a**) против часовой стрелки и снимите ее с нижней части (**10b**).
- Очистите детали промывочным раствором и мягкой тканевой салфеткой.
- Все детали промыть чистой водой и просушить.
- Снова соберите детали таким образом, чтобы обе отметки совпали. Затем вставьте насадку для приготовления молочной пены в прибор до упора, направив ее назад.



**К сведению:** Все детали насадки для приготовления молочной пены **10** можно также мыть в посудомоечной машине.

### Очистка блока заваривания

(см. также краткую инструкцию)

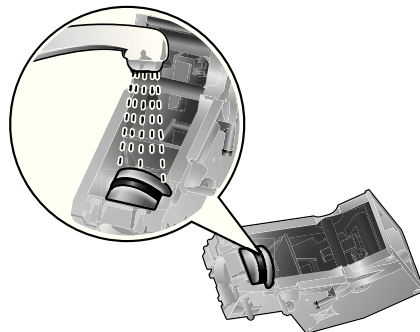
Дополнительно к программе автоматической очистки блок заваривания **21** следует регулярно извлекать для чистки.

- Нажать кнопку **2**  для переключения прибора в экономичный режим.
- Полностью отключить прибор сетевым выключателем **1 O/I**, ни одна кнопка не должна светиться.

- Сдвинуть вправо кнопку открывания дверцы **20** и открыть дверцу **19** блока заваривания **21**.
- Красный фиксатор **21b** на блоке заваривания **21** сдвинуть до упора влево.
- Нажать на красную нажимную клавишу **21a**, взять блок заваривания **21** за пазы (**рис. Е**) и осторожно извлечь.
- Тщательно промойте блок заваривания **21** под струей воды.



- Промойте сито блока заваривания струей воды.



**Важно:** Не использовать моющих средств и не мыть в посудомоечной машине.

- Тщательно протрите внутреннюю поверхность прибора мягкой тканью и удалите остатки кофе.
- Просушить блок заваривания **21** и внутреннее пространство.
- Вставить блок заваривания **21** до упора.
- Красный фиксатор **21b** сдвинуть до упора вправо и закрыть дверь **19**.

## Хранение принадлежностей

В полностью автоматической кофемашине эспрессо предусмотрены специальные отсеки для хранения принадлежностей и краткой инструкции.

- Для помещения на хранение мерной ложки **14**, трубки для молока **10d** и гибкой трубки **10c** снять емкость для воды **11** и поместить детали в предусмотренные ниши **13**.

Для краткой инструкции предусмотрен отдельный отсек в районе блока заваривания **21**.

- Открыть дверцу **19** блока заваривания.
- Взять красную крышку **23** отсека для хранения **22** за язычок и снять ее.
- Убрать внутрь краткую инструкцию, установить крышку **23** и закрыть дверцу блока заваривания **19**.

## Советы по экономии энергии

- Через час (заводская настройка) полностью автоматическая кофемашинa эспрессо автоматически переключается в «экономичный режим». В «экономичном режиме» прибор расходует очень мало электроэнергии. Предварительно установленное значение (один час) можно изменить (см. раздел «Установки меню. АВТООТКЛ. ЧЕРЕЗ»).
- Если полностью автоматическая кофемашинa эспрессо не используется, отключить прибор сетевым выключателем **1 O/I** на передней стороне прибора.
- По возможности не прерывать процесс приготовления кофе или молочной пены. Преждевременное прерывание приготовления кофе или молочной пены приводит к повышенному расходу энергии и быстрому заполнению поддона для капель.

- Регулярно проводить мероприятия по удалению накипи, чтобы предотвращать образование известковых отложений. Известковые отложения ведут к повышенному расходу энергии.

## Сервисные программы

**Совет:** См. также краткую инструкцию в отсеке для хранения **22**.

### БЫСТРО ПРОМОЙТЕ МОЛОЧНУЮ

### СИСТЕМУ → START

(см. раздел «Очистка блока для молока»)

На дисплее **5** с определенной регулярностью появляются надписи **ПРОВЕСТИ ДЕКАЛЬЦИНАЦИЮ** или **НЕОБХОДИМА ЧИСТКА** или **ЗАПУСТИТЬ CALC'N'CLEAN**.

В этом случае следует незамедлительно произвести очистку прибора или удаление накипи при помощи соответствующей сервисной программы. По выбору обе операции можно объединить в функции **Calc'n'Clean** (см. раздел «Calc'n'Clean»). При нарушении указаний по выполнению сервисной программы возможно повреждение прибора.

### ⚠ **Внимание!**

При выполнении сервисной программы всегда использовать средства для удаления накипи и очистки согласно инструкции.

Запрещается прерывать выполнение сервисной программы!

Не пить применяемые жидкости!

Не допускается использовать уксус, средства на основе уксуса, лимонную кислоту или средства на основе лимонной кислоты!

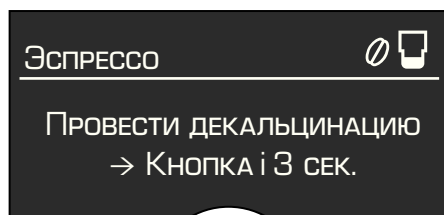
Запрещается загружать таблетки или иные средства для удаления накипи в выдвижной отсек для молотого кофе **18!**

Специально разработанные для удаления накипи и очистки таблетки можно приобрести через торговую сеть или сервисную службу.

| Номер заказа                 | Торговая сеть | Сервисная служба |
|------------------------------|---------------|------------------|
| Таблетки для очистки         | TCZ6001       | 310575           |
| Таблетки для удаления накипи | TCZ6002       | 310967           |

### Удаление накипи

Длительность: прибл. 30 минут.



Во время выполнения отдельных операций по удалению накипи кнопка **8 start** мигает. Цифры вверху справа показывают продвижение процесса.

**Важно:** Если в емкость для воды **11** установлен фильтр, обязательно удалить его перед запуском сервисной программы.

- Кнопку **7 i** удерживать нажатой минимум 3 секунды.

### ДЕКАЛЬЦИНАЦИЯ →START

- Нажать кнопку **8 start**, сообщения на дисплее **5** проведут по пунктам программы.

Опустошить поддон для капель  
Установить поддон для капель

- Опорожните и установите поддон для сбора капель **25**.

Установить ёмкость 0,5 л под  
ВСПЕНИВАТЕЛЬ МОЛОКА →START

- Установить емкость объемом мин. 0,5 л под насадку для приготовления молочной пены **10**.
- Нажать кнопку **8 start**.

**К сведению:** Если активен фильтр для воды, появится соответствующее указание удалить фильтр, после этого повторно нажать на кнопку **8 start**.

Снять фильтр для воды →START

Добавить 0,5 л воды + средство для ДЕКАЛЬЦИНАЦИИ →START

- Теплую воду залить в пустую емкость для воды **11** до отметки «**0,5l**» и растворить в воде 2 таблетки Bosch для удаления накипи.
- Нажать кнопку **8 start**, длительность выполнения программы приблизительно 20 минут.

Идет ДЕКАЛЬЦИНАЦИЯ

Слишком мало средства для ДЕКАЛЬЦИНАЦИИ

ДОБАВИТЬ СР-ВО →START

**К сведению:** Если в емкости для воды **11** недостаточно средства для удаления накипи (декальцинации), появляется соответствующее указание. Добавить средство для удаления накипи и повторно нажать кнопку **8 start**.

Промыть и заполнить КОНТЕЙНЕР для ВОДЫ →START

- Промыть емкость для воды **11** и заполнить ее водой до отметки «**max**».
- Нажать кнопку **8 start**, программа удаления накипи длится приблизительно 1 минуту, после чего выполняется промывка.

Идет ДЕКАЛЬЦИНАЦИЯ

Опустошить поддон для капель  
Установить поддон для капель

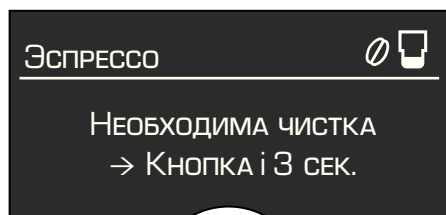
- Опорожните и установите поддон для сбора капель **25**.

Установите фильтр, если таковой используется. Прибор завершил программу удаления накипи и снова готов к работе.

**Важно:** Протирайте прибор мягкой влажной тканевой салфеткой, чтобы сразу же убрать остатки раствора для удаления накипи. Под такими остатками могут образовываться очаги коррозии.

### Очистка

Длительность: прикл. 10 минут.



Во время выполнения отдельных операций по очистке кнопка **8 start** мигает. Цифры вверху справа показывают продвижение процесса.

- Заполнить емкость для воды **11** до отметки «**max**».
- Кнопку **7 i** удерживать нажатой минимум 3 секунды.

### ОЧИСТКА → START

- Нажать кнопку **8 start**, сообщения на дисплее **5** ведут по пунктам программы.

### ОПУСТОШИТЬ ПОДДОН ДЛЯ КАПЕЛЬ УСТАНОВИТЬ ПОДДОН ДЛЯ КАПЕЛЬ

- Опорожните и установите поддон для сбора капель **25**, дважды промойте устройство.

### ПОВОРНУТЬ БЛОК ПОДАЧИ КОФЕ

- Устройство разлива кофе **9** отвести влево, чтобы был слышен щелчок при фиксации.

РАБОТАЕТ ПРОГРАММА  
ИДЕТ ОЧИСТКА

### ОТКРЫТЬ ЛОТОК С ПОРОШКОМ

- Открыть выдвижной отсек для молотого кофе **18**, нажав на него.

### ДОБАВИТЬ ЧИСТЯЩИЕ ТАБЛЕТКИ BOSCH И ЗАКРЫТЬ ЛОТОК

- Добавить одну чистящую таблетку Bosch и закрыть выдвижной отсек **18**.

### НАЖАТЬ START

- Нажать кнопку **8 start**, длительность выполнения программы очистки приблизительно 7 минут.

РАБОТАЕТ ПРОГРАММА  
ИДЕТ ОЧИСТКА

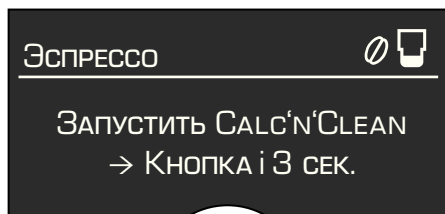
### ОПУСТОШИТЬ ПОДДОН ДЛЯ КАПЕЛЬ УСТАНОВИТЬ ПОДДОН ДЛЯ КАПЕЛЬ

- Опорожните и установите поддон для сбора капель **25**.

Прибор завершил программу очистки и снова готов к работе.

### Calc'n'Clean

Длительность: прибл. 40 минут.  
Calc'n'Clean объединяет функции удаления накипи и очистки. Если приближается время выполнения обеих программ, полностью автоматическая кофе-машина эспрессо автоматически предлагает эту сервисную программу.



Во время выполнения отдельных операций программы Calc'n'Clean кнопка **8 start** мигает. Цифры вверху справа показывают продвижение процесса.

**Важно:** Если в емкость для воды **11** установлен фильтр, обязательно удалить его перед запуском сервисной программы.

- Кнопку **7 i** удерживать нажатой минимум 3 секунды.

CALC'N'CLEAN →START

- Нажать кнопку **8 start**, сообщения на дисплее **5** ведут по пунктам программы.

Опустошить поддон для капель  
Установить поддон для капель

- Опорожните и установите поддон для сбора капель **25**.
- Устройство разлива кофе **9** отвести вправо, чтобы был слышен щелчок при фиксации.
- Установить емкость объемом мин. 1 л под насадку для приготовления молочной пены **10**.
- Нажать кнопку **8 start**; прибор дважды проводит промывку.

РАБОТАЕТ ПРОГРАММА  
ИДЕТ ОЧИСТКА

ОТКРЫТЬ ЛОТОК С ПОРОШКОМ

- Открыть выдвижной отсек для молотого кофе **18**, нажав на него.

ДОБАВИТЬ ЧИСТЯЩИЕ ТАБЛЕТКИ BOSCH И ЗАКРЫТЬ ЛОТОК

- Добавить одну чистящую таблетку Bosch в выдвижной отсек **18** и закрыть его.

**К сведению:** Если активен фильтр для воды, появится указание удалить фильтр; после этого повторно нажать на кнопку **8 start**.

СНЯТЬ ФИЛЬТР ДЛЯ ВОДЫ →START

ДОБАВИТЬ 0,5 л ВОДЫ + СРЕДСТВО  
ДЛЯ ДЕКАЛЬЦИНАЦИИ →START

- Теплую воду залить в пустую емкость для воды **11** до отметки «**0,5l**» и растворить в воде 2 таблетки Bosch для удаления накипи
- Нажать кнопку **8 start**, длительность выполнения программы приблизительно 20 минут.

ИДЕТ ДЕКАЛЬЦИНАЦИЯ

СЛИШКОМ МАЛО СРЕДСТВА  
ДЛЯ ДЕКАЛЬЦИНАЦИИ

ДОБАВИТЬ СР-ВО →START

**К сведению:** Если в емкости для воды **11** недостаточно средства для удаления накипи (декальцинации), появляется соответствующее указание. Добавить средство для удаления накипи и повторно нажать кнопку **8 start**.

ПРОМЫТЬ И ЗАПОЛНИТЬ КОНТЕЙНЕР  
ДЛЯ ВОДЫ →START

- Промыть емкость для воды **11** и заполнить ее водой до отметки «**max**».
- Нажать кнопку **8 start**, программа удаления накипи длится приблизительно 1 минуту, затем выполняется программа очистки - прибл. 7 минут - и промывка.

ИДЕТ ДЕКАЛЬЦИНАЦИЯ  
РАБОТАЕТ ПРОГРАММА  
ИДЕТ ОЧИСТКА

Опустошить поддон для капель  
Установить поддон для капель

- Опорожните и установите поддон для сбора капель **25**.

Установите фильтр, если таковой используется. Прибор завершил программу удаления накипи и очистки и снова готов к работе.

**Важно:** Протирайте прибор мягкой влажной тканевой салфеткой, чтобы сразу же убрать остатки раствора для удаления накипи. Под такими остатками могут образовываться очаги коррозии.

**Примечание:** Если какая-либо сервисная программа была прервана, например, из-за отключения электроснабжения, действовать следующим образом:

- Промыть емкость для воды **11** и заполнить ее водой до отметки «**max**».
- Нажать кнопку **8 start**, программа очистки длится приблизительно 3 минуты и промывает прибор.

РАБОТАЕТ ПРОГРАММА

ИДЕТ ОЧИСТКА

Опустошить поддон для капель  
Установить поддон для капель

- Опорожните и установите поддон для сбора капель **25**.

Прибор снова готов к работе.

## Защита от замерзания

 Чтобы избежать повреждений в результате воздействия холода во время транспортировки или хранения, прибор необходимо предварительно полностью опорожнить.

**К сведению:** Прибор должен быть готов к работе, емкость для воды **11** должна быть заполнена.

- Под насадку для приготовления молочной пены **10** установить большую, узкую емкость.
- Выбрать функцию приготовления «Молочной пены» , запустить ее и подождать примерно 15 секунд, пока будет выходить пар.
- Отключить прибор сетевым выключателем **1 O/I**.
- Опорожните емкость для воды **11** и поддон для сбора капель **25**.

## Принадлежности

Через торговую сеть или сервисную службу можно приобрести следующие принадлежности.

| Номер заказа                       | Торговая сеть | Сервисная служба |
|------------------------------------|---------------|------------------|
| Таблетки для очистки               | TCZ6001       | 310575           |
| Таблетки для удаления накипи       | TCZ6002       | 310967           |
| Фильтр для воды                    | TCZ7003       | 467873           |
| Набор для ухода                    | TCZ7004       | 570351           |
| Емкость для молока (изолированная) | TCZ7009       | 674992           |

## Утилизация

Данный прибор имеет маркировку согласно европейской директиве 2002/96/ЕС по утилизации старых электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Этой директивой определены действующие на всей территории ЕС правила приема и утилизации старых приборов. Информацию об актуальных возможностях утилизации Вы можете получить в магазине, в котором Вы приобрели прибор.

## Условия гарантийного обслуживания

Получить исчерпывающую информацию об условиях гарантийного обслуживания Вы можете в Вашем ближайшем авторизованном сервисном центре или в сервисном центре от производителя ООО «БСХ Бытовая техника» или в сопроводительной документации.

Мы оставляем за собой право на внесение изменений.

## Самостоятельное устранение небольших проблем

| Проблема                                                                                                                                                                 | Причина                                                                           | Устранение                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Сообщение на дисплее<br>Заполнить отсек для<br>КОФЕЙНЫХ ЗЕРЕН, хотя<br>емкость для кофейных<br>зерен <b>15</b> заполнена или<br>Кофемолка не размалывает кофейные зерна. | Зерна не проваливаются в кофемолку (слишком маслянистые зерна).                   | Слегка постучать по емкости для кофейных зерен <b>15</b> . Попробовать другой сорт кофе.<br>Пустую емкость для кофейных зерен <b>15</b> протереть сухой тканью. |
| Невозможно приготовление горячей воды (для чая).                                                                                                                         | Насадка для приготовления молочной пены <b>10</b> или крепление насадки засорены. | Очистить насадку для приготовления молочной пены <b>10</b> или крепление для насадки (см. раздел «Очистка блока для молока»).                                   |
| <b>Если не удастся решить проблемы, обязательно свяжитесь с «горячей линией»! Номера телефонов находятся на последних страницах инструкции.</b>                          |                                                                                   |                                                                                                                                                                 |

## Самостоятельное устранение небольших проблем

| Проблема                                                                                                                                        | Причина                                                                           | Устранение                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Слишком мало или нет молочной пены или<br>Насадка для приготовления молочной пены <b>10</b> не всасывает молоко.                                | Насадка для приготовления молочной пены <b>10</b> или крепление насадки засорены. | Очистить насадку для приготовления молочной пены <b>10</b> или крепление для насадки (см. раздел «Очистка блока для молока»). |
|                                                                                                                                                 | Неподходящее молоко.                                                              | Использовать молоко с жирностью 1,5%.                                                                                         |
|                                                                                                                                                 | Насадка для приготовления молочной пены <b>10</b> неправильно собрана.            | Смочите детали насадки для приготовления молочной пены и плотно прижмите друг к другу.                                        |
|                                                                                                                                                 | В приборе образовалась накипь.                                                    | Удалите накипь с прибора при помощи 2 таблеток для удаления извести, если нужно, выполните программу дважды.                  |
| Не достигается выбранного количества напитка в одной чашке. Кофе льется тонкой струйкой или не льется совсем.                                   | Слишком мелкий помол. Кофе слишком тонкого помола.                                | Установить более грубый помол. Использовать кофе более грубого помола.                                                        |
|                                                                                                                                                 | Сильные известковые отложения на приборе.                                         | Очистить прибор от накипи.                                                                                                    |
| Кофе без типичной пенки.                                                                                                                        | Неподходящий сорт кофе.                                                           | Используйте сорт кофе с большим содержанием зерен робуста.                                                                    |
|                                                                                                                                                 | Используются не свежесжаренные зерна.                                             | Использовать свежие кофейные зерна.                                                                                           |
|                                                                                                                                                 | Степень помола не соответствует сорту кофейных зерен.                             | Установить тонкий помол.                                                                                                      |
| Кофе слишком «кислый».                                                                                                                          | Установлен слишком грубый помол или кофе слишком грубого помола.                  | Установить более тонкий помол или использовать кофе более тонкого помола.                                                     |
|                                                                                                                                                 | Неподходящий сорт кофе.                                                           | Использовать кофе более темной обжарки.                                                                                       |
| Кофе слишком «горький».                                                                                                                         | Установлен слишком тонкий помол или кофе слишком тонкого помола.                  | Установить более грубый помол или использовать кофе более грубого помола.                                                     |
|                                                                                                                                                 | Неподходящий сорт кофе.                                                           | Использовать другой сорт кофе.                                                                                                |
| <b>Если не удастся решить проблемы, обязательно свяжитесь с «горячей линией»! Номера телефонов находятся на последних страницах инструкции.</b> |                                                                                   |                                                                                                                               |

## Самостоятельное устранение небольших проблем

| Проблема                                                                                                                                        | Причина                                                                                             | Устранение                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Сообщение на дисплее<br><b>НЕИСПРАВНОСТЬ</b><br>Позвоните в<br>службу технической<br>поддержки                                                  | Сбой прибора.                                                                                       | Свяжитесь с «горячей линией».                                                                                                |
| Фильтр для воды не держится в емкости для воды<br><b>11.</b>                                                                                    | Фильтр для воды установлен неправильно.                                                             | С усилием нажмите на фильтр для воды, чтобы установить его в соединение емкости для воды.                                    |
| Сообщение на дисплее<br>Пров. КОНТ-Р для ВОДЫ                                                                                                   | Емкость для воды вставлена неправильно или новый фильтр для воды не был промыт согласно инструкции. | Вставить емкость для воды надлежащим образом или промыть фильтр для воды согласно инструкции, а затем ввести в эксплуатацию. |
| Кофейная гуща не уплотнена и слишком влажная.                                                                                                   | Степень помола слишком тонкая или слишком грубая, или используется недостаточно молотого кофе.      | Установите более грубую или мелкую степень помола или используйте 2 мерных ложки молотого кофе.                              |
| Сообщение на дисплее<br><b>ОЧИСТИТЬ ЗАВАРОЧНЫЙ БЛОК</b>                                                                                         | Загрязнен блок заваривания.                                                                         | Очистите блок заваривания.                                                                                                   |
|                                                                                                                                                 | Слишком много молотого кофе в блоке заваривания.                                                    | Очистите блок заваривания. (Следует закладывать не более 2 мерных ложек молотого кофе.)                                      |
|                                                                                                                                                 | Заедает механизм заварочного блока.                                                                 | Очистите блок заваривания (см. раздел «Уход и ежедневная очистка»).                                                          |
| Значительные отличия в качестве кофе или молочной пены.                                                                                         | В приборе образовалась накипь.                                                                      | Очистите прибор от накипи с помощью двух таблеток для удаления накипи.                                                       |
| Капли воды на внутренней поверхности корпуса прибора при извлечении поддона для сбора капель.                                                   | Поддон для сбора капель извлечен слишком рано.                                                      | Извлекайте поддон для сбора капель через несколько секунд после последнего приготовления напитка.                            |
| <b>Если не удастся решить проблемы, обязательно свяжитесь с «горячей линией»! Номера телефонов находятся на последних страницах инструкции.</b> |                                                                                                     |                                                                                                                              |